



اتفاقيات اتخاذ القرار المدعوم (SDM)

للعملاء والأسر

مركز ألتا كاليفورنيا الإقليمي (ACRC) 2024

ما هو اتخاذ القرار
المدعوم؟





ينص قانون

كاليفورنيا على أن ...

يحتاج كل شخص إلى المساعدة أو الدعم في حياته أحياناً،
وليس فقط الأشخاص ذوي الإعاقة

بصفتك شخص بالغ تعاني من الإعاقة، يحق لك تلقي الدعم، في
اتخاذ القرارات، من أي شخص تريده وبأنواع الدعم التي
تريدها بالضبط

يجب على الأشخاص الآخرين احترام رغباتك التي تضعها في
Supported وثيقة تسمى اتفاقية اتخاذ القرار المدعوم ()
Decision-Making Agreement.(

يجب قياس ما يمكنك القيام به على أنه ما يمكنك القيام به في
وجود الدعم، وليس ما يمكنك القيام به دون مساعدة.



اتخاذ القرار المدعوم (Supported Decision-Making (SDM) عبارة عن ...

طريقة تتلقى بها المساعدة في اتخاذ الخيارات (القرارات) بحيث

- تتخذ أنت خياراتك بنفسك
- أنت من يختار أنواع المساعدة أو الدعم التي تريدها
- أنت من يختار الأشخاص الذين ترغب في تلقي مساعدتهم أو دعمهم، من الأصدقاء والعائلة والموظفين، الذين يطلق عليهم اسم الداعمين
- الداعمون موجودون لمساعدتك...

أنت من يتخذ القرار

أنت من يتخذ القرار النهائي، وليس داعميك.

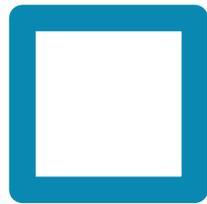


اتفاقية SDM

- وثيقة تملؤها لتخبر الآخرين من هم داعميك ونوع الدعم الذي تريده (وما لا تريده).
- أنت من يُقدم للآخرين نسخة من اتفاقية SDM
- يجب على الآخرين احترام خياراتك بشأن داعميك ونوع الدعم الذي تريده ومجالاته!



SDM:
التفكير
في
الخيارات





الخيار = القرار

- يحق لك اتخاذ الخيارات/ القرارات بشأن حياتك الخاصة



- يحق لك تلقي الدعم لمساعدتك في اتخاذ تلك الخيارات

أنواع الخيارات -- أمثلة

المكان الذي تريد أن تعيش فيه

ما تفعله من أجل المتعة

الشخص الذي ترغب في العيش معه

الوقت الذي تذهب فيه إلى الطبيب/ طبيب الأسنان

المكان الذي ترغب في العمل به/ إذا كنت ترغب في العمل أم لا

العلاج الطبي الذي تريده

البرنامج اليومي الذي ترغب في إتباعه

ما ترغب في شرائه

الملابس التي ترتديها

الصفوف التي ترغب في حضورها

الشخص الذي تريد أن تصاحبه

ما إذا كنت ترغب في المواعيد ومن تواعده

طريقة إنفاقك لأموالك

ما تأكله

ما هي أنواع الخيارات الأخرى التي يمكنك التفكير فيها؟

التفكير في الدعم
:SDM



أنواع الدعم

- معلومات بلغة بسيطة: معلومات مكتوبة بكلمات سهلة الفهم
- الصور أو الرسومات أو الصور الفوتوغرافية
- شخص يشرح لك الأشياء
- البحث: طرح الأسئلة أو الاطلاع على المستندات أو مواقع الويب
- التجارب أو الزيارات: تجربة أشياء مختلفة لمعرفة ما هو مناسب لك



أنواع أخرى من الدعم

- التذكيرات بالتواريخ أو الأوقات أو الأحداث الهامة
- المساعدة في حصر الإيجابيات والسلبيات
- الحضور إلى الاجتماعات والمواعيد معي
- التحدث إلى الخبراء الذين يعرفون الكثير عن الاختيار



المزيد من أنواع الدعم!

- دروس للتعرف على الخيارات الصحية.
- **التقنية:** استخدام الهاتف أو الكمبيوتر أو أي جهاز آخر للمساعدة في الاختيارات.
- المساعدة في إيصال اختياري إلى الآخرين

أخرى???



ما الذي أُرغب في تلقي الدعم فيه

قد يكون لديك العديد من الخيارات التي تريد اتخاذها بنفسك.

قد تكون هناك خيارات أخرى تريد بعض الدعم فيها.

وقد تكون هناك خيارات أخرى لا يمكنك اتخاذها دون دعم.



التفكير في الداعمين



من الذين أرغب في أن يكونوا داعمين لي؟

يجب أن يكون الداعم:

- شخص تثق به
- شخص يعرفك ويعرف ماذا تريد
- شخصًا يوافق على أن يكون داعمًا

يمكن أن يكون لديك داعم واحد فقط، أو أي عدد تريده!



التحدث إلى الداعمين المحتملين

- خصص وقتًا لمقابلة جميع الأشخاص الذين تعتقد أنهم قد يرغبون في أن يكونوا داعمين لك.
- يمكنك مقابلتهم واحدًا تلو الآخر، أو معًا
- زودهم بمعلومات مكتوبة حول ماهية SDM ودور الداعمين.



التحدث إلى الداعمين المحتملين

التحدث عن

- نوع المساعدة/ الدعم الذي تريده من كل منهم
- مدى استعداد الشخص لأن يكون داعمًا
- الطريقة التي تتلقي المساعدة بها من الداعم
- ما إذا كان بإمكان داعميك التحدث مع بعضهم البعض عندما لا تكون موجودًا



ملء نموذج اتفاقية SDM

اتفاقية SDM

اتفاقية اتخاذ القرار المدعوم

يمكن لصديق موثوق به أو أحد أفراد
الأسرة أو أحد الموظفين قراءة النموذج
وشرحه لك ومساعدتك على إكمال اتفاقية
!SDM



ملء النموذج

- أضف اسمك في الجزء الفارغ أعلى الصفحة 1 ليعرف الآخرون أن هذه هي اتفاقيتك.
- أضف أسفل قسم "المجالات التي أرغب في تلقي الدعم فيها والأشخاص الذين أرغب في تلقي دعمهم" أي عدد تريده من أسماء الداعمين ومجالات ونوع الدعم حسب رغبتك.
- لا تضيف إلا الأشخاص الذين قبلوا أن يكونوا داعمين لك



المرفقات — اتفاقيات أخرى

- يمكنك إرفاق نسخ من أي اتفاقيات أو وثائق أخرى قد تكون لديك بالفعل وتكون متعلقة بأنواع الدعم التي يقدمها آخرون لك.
- على سبيل المثال، يمكنك إرفاق ما يلي:
 - توكيل عام دائم
 - توكيل رسمي للرعاية الصحية أو توجيه مسبق
 - التنازل عن حقوق اتخاذ القرارات التعليمية
 - خطابات الوصاية
 - نشرات
 - اتفاقية الممثل المدفوع لأمره



توقيعك

- يمكنك قراءة الوثيقة بنفسك، أو يمكنك أن تجعل شخصًا تثق به يقرأها لك بصوت عالٍ قبل التوقيع.
- يجب عليك التوقيع على الوثيقة إما:
 - بحضور كاتب العدل، حيث سيشهد بأنك وقّعت على الوثيقة أو
 - بحضور شاهدين لم يرد ذكر اسميهما في الاتفاقية، بحيث يوقعان على الوثيقة بما يفيد أنهما شاهداك توقيع على الاتفاقية.
- لا تعد الاتفاقية سارية ما لم يحقق توقيعك أحد هذين الشرطين



المرفق 1 لنموذج اتفاقية SDM الفارغة - اتفاقيات الداعمين

- يجب أن يتسلم كل داعم ذكر اسمه في الاتفاقية نسخة من هذه الاتفاقية مع اتفاقية SDM الموقعة.
- يجب على الداعم تأريخ هذه الاتفاقية والتوقيع عليها
- سوف تُرفق جميع اتفاقيات الداعمين الموقعة باتفاقية SDM الموقعة الخاصة بك



المرفق 2 -- مسرد المصطلحات

- هذه قائمة بالكلمات الواردة في اتفاقية SDM بحيث يعرفها الجميع (أنت وداعميك وأي شخص قد يقرأ الاتفاقية) ويتمكنوا من الموافقة على ما تعنيه.
- تُعد اتفاقية SDM أمرًا جديدًا، لذا فإن هذا يساعد الآخرين من أفراد المجتمع على فهم ما تريده والطريقة التي يمكنهم دعمك بها وفقًا للتوجيهات الواردة في اتفاقيتك!



المرفق 3 - معلومات لمتلقي اتفاقية SDM

- ستقدم نسخًا من اتفاقية SDM الموقعة إلى أشخاص وجهات أخرى (كالأطباء أو المركز الإقليمي أو المدارس أو مقدمي الخدمات أو الهيئات الأخرى).
- يساعد هذا المرفق هؤلاء الأشخاص على فهم ما يجب فعله لضمان إمكانية تلقيك للدعم الذي تريده!
- وهذا من الأهمية بمكان لأن SDM أمرًا مستجدًا لذا فهو غير معروف للجميع.



بعد توقيع اتفاقية SDM



تجميع المرفقات

- تأكد من أن لديك اتفاقية SDM الموقعة وجميع اتفاقيات الداعمين الموقعة (المرفق 1) جنبًا إلى جنب مع جميع الاتفاقيات الأخرى التي تريد إرفاقها، بالإضافة إلى المرفقين 2 و3.

- قم بعمل نسخ ضوئية وقدمها للأشخاص الذين تريد إعلامهم بنوع الدعم الذي تريده:

الأطباء وأطباء الأسنان والمدارس ومنسق خدمات المركز الإقليمي لديك وأفراد الأسرة والأصدقاء ومقدمو الخدمات وغيرهم!

يجب عليك الاحتفاظ بأصل اتفاقية SDM الموقعة في مكان آمن



تجديد/ تعديل اتفاقية SDM

- يجب أن تراجع أنت وجميع داعميك اتفاقيات SDM كل عامين على الأقل.
- يمكن تحديث/ تعديل اتفاقيات SDM في أي وقت، بما في ذلك عند المراجعة التي تتم كل عامين، لتوضيح أي تغييرات تريدها.
- عند تحديث/ تعديل اتفاقية SDM في أي وقت، يجب عليك التوقيع على الاتفاقية الجديدة، ويجب على جميع الداعمين التوقيع على اتفاقيات داعمين جديدة، ويجب عليك تقديم نسخ من اتفاقية SDM الجديدة وجميع المرفقات لجميع الأشخاص/الجهات التي سبق لك تقديمها لهم لتحل محل الاتفاقية القديمة.



إنهاء/ إيقاف اتفاقية SDM

تعد اتفاقية SDM الخاصة بك سارية حتى يتم إنهاؤها (إيقافها) في الحالات التالية:

- تقول أنك لا تريدها بعد الآن (أو تتوفى ☹️)
- إذا ذكر جميع الداعمين أنهم لا يريدون تقديم الدعم لك بعد الآن، أو أنهم لم يعودوا مؤهلين لدعمك لأسباب قانونية

إذا لم يعد بعض الداعمين فقط راغبين أو قادرين على تقديم الدعم لك، فتظل الاتفاقية سارية فيما يتعلق بكل شيء آخر



The End

كيفية إنهاء الدعم أو اتفاقية SDM

- يمكن للداعم إنهاء مشاركته عن طريق إخبارك أو إخطارك كتابيًا بأنه لن يقدم الدعم بعد الآن.
- يمكنك إنهاء اتفاقية SDM الخاصة بك بأية طريقة توضح للآخرين نيتك في إنهاؤها: بإخبار شخص آخر أو تمزيق الوثيقة أو شطب كلام في الوثيقة أو بطريقة أخرى في حضور شخص آخر.



حقوقك

- حتى إذا كانت لديك اتفاقية SDM تنص على أنك تريد أحد الداعمين لمساعدتك في مجال ما، فلا يزال من حقك اتخاذ جميع قراراتك وخياراتك الخاصة دون دعمه إن أردت ذلك.
- لا يحق للداعمين توقيع الوثائق نيابة عنك (ما لم توجد وثيقة أخرى مثل التوكيل الرسمي تسمح بذلك)

تذكر:

أنت من يتخذ القرارات/ الخيارات الحاسمة في حياتك، في وجود اتفاقية SDM أو دون وجودها



أسئلة؟؟؟

أين يمكن الحصول على مزيد من المعلومات حول اتفاقية SDM:

مؤسسة **ARC of California**

رقم الهاتف: 916-552-6619

الموقع الإلكتروني: <https://thearca.org/info-resources/supported-decision-making>

برنامج **SDM Technical Assistance** (قيد التطوير)

مجلس الولاية لإعاقات النمو

الموقع الإلكتروني: <https://scdd.ca.gov/sdm-tap>

مواد قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات **21008-21000**

موقع الهيئة التشريعية لولاية كاليفورنيا: [Codes Display Text](https://leginfo.ca.gov) ([ca.gov](https://leginfo.ca.gov))



مقدمو العرض

Reyva Johnson

محامي عملاء مركز ألتا كاليفورنيا الإقليمي
(ACRC)

الهاتف: (916) 290-4203

البريد الإلكتروني:
gro.lanoigeratla@1johnson

Mechelle Johnson

مديرة خدمات عملاء بمركز ألتا كاليفورنيا الإقليمي
(ACRC)

الهاتف: (916) 978-6653

البريد الإلكتروني:
mjohnson@altaregional.org

Amy Lampe

مجلس مركز ألتا كاليفورنيا الإقليمي (ACRC)
الخدمات الاستشارية للعملاء
عضوة اللجنة

Jacob Miller

محامي عملاء مركز ألتا كاليفورنيا الإقليمي
(ACRC)

الهاتف: (916) 290-4170

البريد الإلكتروني:
jmillier@altaregional.org

David Lopez

محامي عملاء مركز ألتا كاليفورنيا الإقليمي
(ACRC)

الهاتف: (916) 978-6366

البريد الإلكتروني:
dlopez@altaregional.org